

**BY-LAW NO. 2008-09M**

**A BY-LAW TO AMEND  
BY-LAW NO. 2006-01 ENTITLED  
THE CITY OF BATHURST MUNICIPAL  
PLAN BY-LAW**

The Council of the City of Bathurst under authority vested in it by Section 74 of the *Community Planning Act* hereby enacts as follows:

1. By-Law No. 2006-01 entitled "The City of Bathurst Municipal Plan" is hereby amended by designating a portion of the property located at 1085 Orser Drive (Seawind Park), with the Property Identification Number 2052476, and as shown on Schedule "A". For the purpose of the Municipal Plan, the land use designation is changed from "Recreational" to "Commercial".

Enacted on November 24, 2008

IN WITNESS WHEREOF, the City of Bathurst affixed its Corporate Seal to this By-Law.

First Reading: November 17, 2008 (in its entirety in both languages)  
Second Reading: November 24, 2008 (by title in both languages)  
Third Reading and Enactment: November 24, 2008 (by title in both languages)

**ARRÊTÉ MUNICIPAL NO. 2008-09M**

**UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER  
L'ARRÊTÉ NO. 2006-01 INTITULÉ  
« ARRÊTÉ CONCERNANT LE PLAN  
MUNICIPAL DE LA VILLE DE  
BATHURST »**

En vertu des dispositions de l'article 74 de la *Loi sur l'urbanisme*, le Conseil de Ville de Bathurst décrète ce qui suit :

1. Par les présentes, l'arrêté No. 2006-01 intitulé « Arrêté concernant le Plan municipal de la Ville de Bathurst » est modifié pour une partie de la propriété située au 1085, promenade Orser, identifiée par le numéro cadastral 20524765, et tel qu'indiqué dans l'Annexe "A". L'affectation du sol dans le Plan municipal est modifiée de « Zone parc/terrain de sports » à « commerciale ».

Édicté le 24 novembre 2008

EN FOI DE QUOI, la City of Bathurst a apposé son sceau municipal sur le présent Arrêté.

Première lecture: 17 novembre 2008 (en entier dans les deux langues)  
Deuxième lecture: le 24 novembre 2008 (par titre dans les deux langues)  
Troisième lecture et promulgation: le 24 novembre 2008 (par titre dans les deux langues)

**CITY OF BATHURST**

Per/Par : "Signed by Stephen Brunet"  
MAYOR / MAIRE

Per/Par: "Signed by Lola Doucet"  
CITY CLERK / SECRÉTAIRE MUNICIPALE

**BY-LAW NO 2008-09Z**

**A BY-LAW TO AMEND  
BY-LAW NO. 2008-01 ENTITLED  
THE CITY OF BATHURST ZONING BY-  
LAW**

The Council of the City of Bathurst under authority vested in it by Section 74 of the Community Planning Act, hereby enacts as follows:

1. By-law no. 2008-01 entitled "The City of Bathurst Zoning By-law" is hereby amended by designating a portion of the property located at 1085 Orser Drive (Seawind Park), Property Identification Number 20524765, and as shown on Schedule "A". The land use designation in the Zoning By-law is changed from "Park" to "Highway Commercial".

Enacted on November 24, 2008

IN WITNESS WHEREOF, the City of Bathurst affixed its Corporate Seal to this By-Law.

First Reading: November 17, 2008 (in its entirety in both languages)

Second Reading: November 24, 2008 (by title in both languages)

Third Reading and Enactment: November 24, 2008 (by title in both languages)

**ARRÊTÉ MUNICIPAL NO. 2008-09Z**

**UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER  
L'ARRÊTÉ NO. 2008-01 INTITULÉ  
« ARRÊTÉ DE ZONAGE DE LA VILLE DE  
BATHURST »**

En vertu des dispositions de l'article 74 de la Loi sur l'urbanisme, le Conseil de Ville de Bathurst décrète ce qui suit :

1. Par la présente, l'arrêté No. 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst » est modifié pour une portion de la propriété située au 1085, promenade Orser, identifiée par le numéro cadastral 20524765, et tel qu'indiqué dans l'Annexe "A". L'affectation du sol dans l'arrêté de zonage est modifiée de «Zone parc/terrain de sports» à «Zone commerciale routière»,

Édicté le 24 novembre 2008

EN FOI DE QUOI, la City of Bathurst a apposé son sceau municipal sur le présent Arrêté.

**CITY OF BATHURST**

Per/Par : "Signed by Stephen Brunet"  
MAYOR / MAIRE

Per/Par: "Signed by Lola Doucet"  
CITY CLERK / SECRÉTAIRE MUNICIPALE

Première lecture: 17 novembre 2008 (en entier dans les deux langues)

Deuxième lecture: le 24 novembre 2008 (par titre dans les deux langues)

Troisième lecture et promulgation: le 24 novembre 2008 (par titre dans les deux langues)

Schedule A / Annexe A

